



Dunstabzugshaube

Triton 66.1 AD

Triton 66.1 CN

Triton 86.1 AD

Triton 76.1 CN

Triton 96.1 AD

Triton 86.1 CN

Triton 96.1 CN

Triton 126.1 CN

Lieber Kunde,

wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrer neuen Dunst-
abzugshaube.

Jan Kolbe Dunstabzugshauben bieten Ihnen sowohl
ausgereifte Technik, als auch Funktionalität und inno-
vatives Design.

Sollten Sie trotz unserer eingehenden Qualitätskontrolle
einmal etwas zu beanstanden haben, so wenden Sie
sich bitte an unseren hauseigenen Kundendienst.
Dieser wird Ihnen gerne weiterhelfen.

Sie erreichen unsere Kundendienstmitarbeiter unter
der Telefonnummer 0 180 / 526 565 23.

In Österreich erreichen Sie unseren Kundendienst unter
der Telefonnummer 0 820 / 520 052.

Ihr Jan Kolbe-Team

Firmenzentrale

Jan Kolbe Einbaugeräte GmbH
Ohmstraße 21
96175 Pettstadt

Telefon: 0 95 02 / 94 27-0
Fax: 0 95 02 / 94 27-50

Internet: <http://www.kolbe.de>
eMail: verkauf@kolbe.de

Inhaltsverzeichnis

Geräteabbildungen	3
Sicherheitshinweise	3
Bedienung der Haube	4
Bedieneinheit	4
Welche Leistungsstufe soll gewählt werden?	4
Elektronische Steuerung	4
Gerätemotor ein-/ausschalten	4
Leistungsregelung	4
Beleuchtung ein-/ausschalten	4
Nachlaufautomatik	4
Wartung, Reinigung und Pflege	5
Wartungsintervalle	5
Reinigung der Haube	5
Metallfettfilter reinigen	5
Metallfettfilter-Sättigungsanzeige	
„FILTER“ löschen	6
Aktivkohlefilter austauschen	
(nur Umluftbetrieb)	6
Halogenlampe austauschen	6
Was tun bei Problemen?	7
Kundendienst	8
Garantie-Informationen	8
Montage der Haube	8
Abluft- oder Umluftbetrieb	8
Hinweise zu baulichen Voraussetzungen	9
Wichtige Hinweise	9
Elektroanschluss	9
Übersicht der gelieferten Einzelteile	10
Montage der Dunstabzugshaube	11
Wandmontage	11
Luftschlauch montieren	12
Netzanschluss herstellen	12
Schachtmontage	12
Inbetriebnahme	12
Abmessungen, Technische Daten	13
Hinweise zur Entsorgung	16

Geräteabbildungen

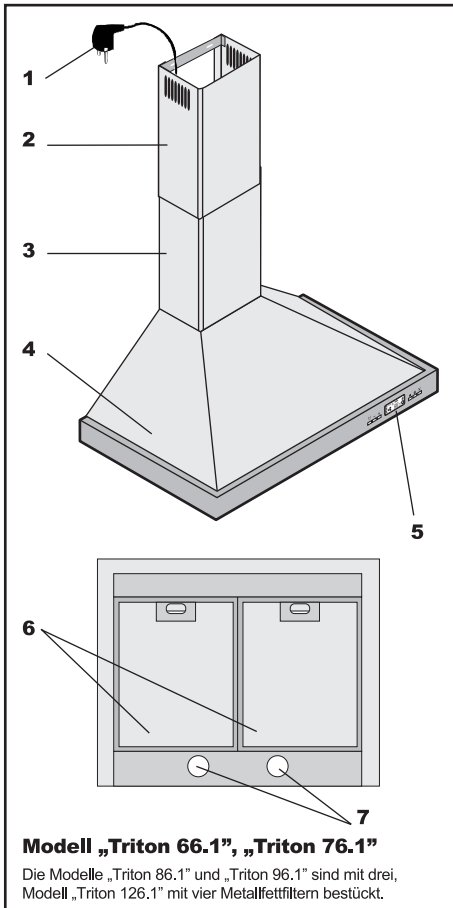


Abb. 1

- 1 Netzstecker
- 2 Teleskopschacht
- 3 Grundschaft
- 4 Haubenkörper
- 5 Konsole mit Bedieneinheit
- 6 Metallfettfilter
- 7 Halogenleuchten



Eine Entsorgung von Gerät und Verpackung über den normalen Hausmüllabfall ist nicht zulässig! Die Entsorgung muss gemäß den örtlichen Bestimmungen zur Abfallbeseitigung erfolgen (siehe Hinweis letzte Seite).

Sicherheitshinweise

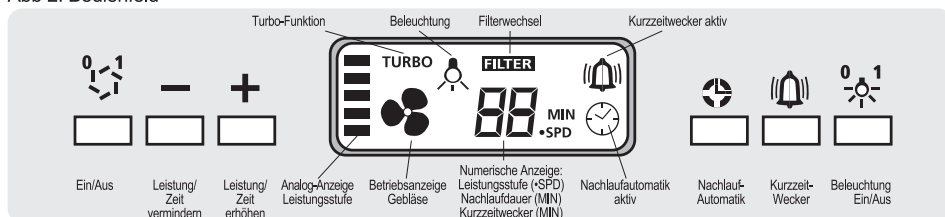
Sicherheitshinweise zum Gebrauch:

- Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Gerätes. Bitte bewahren Sie das Dokument sorgfältig auf.
- Die Dunstabzugshaube darf nur über Elektro- oder Gasherden verwendet werden. Unsere Geräte sind nicht für die gewerbliche Nutzung bestimmt, sondern nur für den Gebrauch im Haushalt.
- Während des Betriebes der Dunstabzugshaube müssen die Metallfettfilter immer eingesetzt sein, ansonsten kann sich Fettdunst in der Haube und im Abluftsystem ablagern
- Bei Gasherden ist darauf zu achten, dass die Kochstellen nicht ohne Kochgeschirr betrieben werden. Bei offenen Gasflammen können Teile der Dunstabzugshaube durch die aufsteigende starke Hitze beschädigt werden.
- Flambieren unter der Dunstabzugshaube ist wegen der Brandgefahr nicht erlaubt. Die aufsteigende Flamme kann das im Filter abgelagerte Fett entzünden.
- Frittieren oder das Arbeiten mit Ölen oder Fetten unter der Dunstabzugshaube darf wegen der Brandgefahr nur unter ständiger Beaufsichtigung geschehen. Bei bereits verwendetem Öl steigt das Risiko der Selbstentzündung.
- Sonstige Arbeiten mit offener Flamme sind nicht gestattet. Sie könnten einen Brand auslösen und Metallfettfilter oder sonstige Teile beschädigen. Ausgenommen ist die sachgemäße Benutzung eines Gasherdes.
- Bei Abluftbetrieb der Dunstabzugshaube und Betrieb von schornsteinabhängigen Feuerungen (z.B. Kachelöfen, Kaminöfen, offene Kamine) muss für ausreichende Frischluftzufuhr im Aufstellraum gesorgt werden. In jedem Fall ist der zuständige Kaminkehrermeister zu befragen.

Sicherheitshinweise zu Wartung, Reinigung und Pflege:

- Bei allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten Netzstecker ziehen oder die entsprechende Sicherung im Haussicherungskasten ausschalten
- Die Dunstabzugshaube darf nicht mit einem Dampfreiniger gereinigt werden.
- Bei Nichtbeachtung der Wartungs- und Reinigungsarbeiten besteht infolge von Fettablagerungen Brandgefahr.
- Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden. Bei eigenmächtigem Eingriff erlöschen alle Haftungs- und Gewährleistungsansprüche.

Abb 2: Bedienfeld



Bedienung der Haube

Bedieneinheit

Die Bedieneinheit befindet sich auf der Front des Gerätes; sie ist attraktiv und benutzerfreundlich gestaltet sowie einfach zu handhaben (Abb. 2).

Welche Leistungsstufe soll gewählt werden?

Die Leistung des Gerätes soll den anfallenden Koch- und Braendünsten angepasst werden, d.h. bei geringem Dunst soll eine geringe bzw. bei starkem Dunst eine höhere Leistungsstufe gewählt werden. Bitte beachten Sie, dass Sie das Gerät bereits zusammen mit der Kochstelle einschalten, damit sich ein Luftstrom aufbauen kann. Dies wirkt sich positiv auf die Absaugleistung aus. Nach dem Kochen sollte das Gerät noch etwas nachlaufen (Nachlaufautomatik verwenden), damit die restlichen Gerüche und verbleibende Restfeuchtigkeit abgezogen werden können.

Elektronische Steuerung

Gerätemotor ein- / ausschalten

Durch drücken der Taste können Sie das Gerät einschalten. Beim Einschalten wird automatisch Leistungsstufe „2“ aktiviert.

Leistungsregelung

Die Leistungsregelung wird bei eingeschaltetem Motor durch die Tasten (zum Erhöhen) und (zum Verringern) vorgenommen. Die gewählte Leistungsstufe (1, 2, 3, 4, 5) wird gleichzeitig analog mit Balken (Analog-Anzeige) und digital (Numerische Anzeige „SPD“) mit Ziffer angezeigt. Die „TURBO“-Funktion wird in Stufe 5 durch nochmaliges Drücken der Taste aktiviert. Die Anzeige „TURBO“ beginnt zu blinken. Nach jeweils 3 Minuten vermindert sich die Leistung automatisch um eine Stufe. Bei Stufe „2“ erlischt die „TURBO“-Anzeige. Die Haube läuft nun in dieser Leistungsstufe weiter, bis sie durch den Benutzer ausgeschaltet wird (Taste).

Nachlauf-Automatik

Das Gerät verfügt über eine Nachlauf-Automatik, welche den Gerätemotor und die Beleuchtung automatisch abschaltet. Die Nachlauf-Automatik sollte immer nach dem Kochen eingeschaltet werden, um den verbleibenden Kochdunst aus der Küche zu beseitigen. Die Nachlauf-Automatik wird durch Drücken der Taste aktiviert. Das Symbol in der Anzeige beginnt zu blinken, die Numerischen Anzeige wechselt von „SPD“ nach „MIN“ und zeigt jetzt die Nachlaufzeit in Minuten an (Grundeinstellung 10 Minuten).

Mit den Tasten und kann die Nachlaufzeit, solange das Symbol blinkt, zwischen 1 und 90 Minuten gewählt werden. Nach einigen Sekunden wird das Symbol dauerhaft angezeigt. Jetzt kann mit und wieder die Leistungsstufe gewählt werden. Die Restlaufzeit (in Minuten) wird angezeigt.

Nach Ablauf der Restlaufzeit werden der Lüftermotor und die Beleuchtung automatisch ausgeschaltet. Die Nachlaufautomatik kann jederzeit durch erneutes Drücken der Taste beendet werden. Die Dunstabzugshaube kann durch Drücken der Taste jederzeit, also auch bei gewählter Nachlaufautomatik, komplett abgeschaltet werden.

Kurzzeit-Wecker

Durch Drücken der Taste lässt sich der praktische Kurzzeitwecker jederzeit, unabhängig vom Betriebszustand der Haube, nutzen.

In der Anzeige erscheint das blinkende Symbol . Die Numerische Anzeige wechselt von „SPD“ nach „MIN“ und zeigt jetzt die Restzeit bis zum Alarm in Minuten an (Grundeinstellung: 5 Minuten).

Mit den Tasten und kann die Zeit bis zum Alarmsignal (Piepton) zwischen 1 und 90 Minuten eingestellt werden, solange das Symbol blinkt. Nach einigen Sekunden wird das Symbol dauerhaft angezeigt. Jetzt kann mit und wieder die Leistungsstufe gewählt werden.

Die Restlaufdauer des Kurzzeitweckers wird angezeigt. Nach Ablauf des vorgewählten Zeitraumes ertönt für 20 Sekunden ein akustisches Signal (Piepton), welches aber vorzeitig durch Drücken der Taste abgestellt werden kann. Die Funktion „Kurzzeitwecker“ kann jederzeit vor Ablauf des eingestellten Zeitraums durch Drücken der Taste abgebrochen werden.

Beleuchtung ein- / ausschalten

Die Beleuchtung wird durch drücken der Taste (Lampen an / aus) ein- bzw. ausgeschaltet.

Wichtiger Hinweis: Nach einer Betriebszeit von 20 Stunden erscheint die Anzeige „FILTER“ um auf die notwendige Reinigung des Metallfettilters (6) hinzuweisen. Das Löschen der Anzeige „FILTER“ ist im Kapitel „Wartung, Reinigung und Pflege“ beschrieben (Seite 6).

Wartung, Reinigung und Pflege

Achtung:

Vor sämtlichen Wartungs- und Reinigungsarbeiten ist der Netzstecker zu ziehen bzw. die Sicherung auszuschalten oder herauszuschrauben.

Wartungsintervalle

Eine regelmäßige Wartung der Dunstabzugshaube ist unbedingt erforderlich, um die Leistungsfähigkeit des Gerätes über einen langen Zeitraum zu gewährleisten. Wenn der Metallfettfilter mit Fett- und Schmutzpartikeln zugesetzt ist, wird die Funktion des Gerätes stark beeinträchtigt. Innerhalb der Dunstabzugshaube und des Abluftsystems kann es zu unnötigen Fettablagerungen kommen, was im Laufe der Zeit zu einem erhöhten Brandrisiko führen kann. Der Aktivkohlefilter (nur bei Umluftbetrieb erforderlich) ist weder wasch- noch regenerierbar. Deshalb muss der Aktivkohlefilter in regelmäßigen Abständen ausgetauscht werden. Ersatz-Kohlefilter können Sie bei Ihrem Fachhändler beziehen.

- **Reinigungsintervall der Metallfettfilter:**
alle 2-3 Wochen
entsprechend der Gebrauchshäufigkeit
- **Austauschintervall des Aktivkohlefilters:**
alle 3-6 Monate
entsprechend der Gebrauchshäufigkeit

Die Reinigungs- und Wartungsintervalle sollten generell eingehalten werden, damit sich der Fettdunst nicht an Küchenwänden und -möbeln niederschlagen kann. Wenn der Metallfettfilter bei Umluftbetrieb nicht regelmäßig gereinigt wird, setzt sich auch der Aktivkohlefilter schneller zu und das Gerät verliert an Leistungsfähigkeit.

Reinigung der Haube

- Netzstecker ziehen bzw. die Sicherung ausschalten!
- Die Dunstabzugshaube darf nicht mit einem Dampfreiniger gereinigt werden!
- Unsachgemäße Reinigung von Edelstahl-Oberflächen führt zu Farbveränderungen und Beschädigungen der Oberflächen!

Außenflächen der Dunstabzugshaube können mit dem „Jan Kolbe Edelstahl-Pflegemittel“ oder einem anderen milden Reinigungsmittel (z.B. Spülmittel) und einem weichen Tuch gereinigt und trockengerieben werden. Aggressive Reinigungsmittel, wie z.B. Essigreiniger, Scheuermittel, Schleifgranulat und spitze Gegenstände beschädigen die Oberfläche des Gerätes.

Metallfettfilter reinigen

Netzstecker ziehen bzw. die Sicherung ausschalten!

Abnehmen des Metallfettfilter

Griffleiste leicht nach hinten drücken und anschließend Metallfettfilter schräg nach unten herausziehen.



Abb. 3

Reinigung

- Die Metallfettfilter in heißem Spülwasser gut einweichen, dann mit einer weichen Bürste reinigen und anschließend mit heißem Wasser gut abbrausen. Eventuell den Vorgang wiederholen.
- Die Metallfilter können auch in der Geschirrspülmaschine bei einem Normalprogramm mit 55°C gereinigt werden.

Hinweis

Beim Reinigen der Metallfettfilter bitte darauf achten, dass das Gitter nicht beschädigt wird. Durch häufiges Reinigen oder die Verwendung von aggressiven Reinigungsmitteln können Farbveränderungen auftreten. Diese haben keinen Einfluss auf die Filterfunktion und **sind kein Reklamationsgrund!**

Nach der Reinigung den trockenen Metallfettfilter mit der Hinterkante voraus in den Rahmen der Haube einsetzen. Filter nach oben klappen, Griffleiste kurz betätigen und Fettfilter in endgültiger Lage einrasten lassen.

Metallfettfilter- Sättigungsanzeige „FILTER“ löschen

Nach erfolgter Reinigung die Anzeige „FILTER“ folgendermaßen löschen:

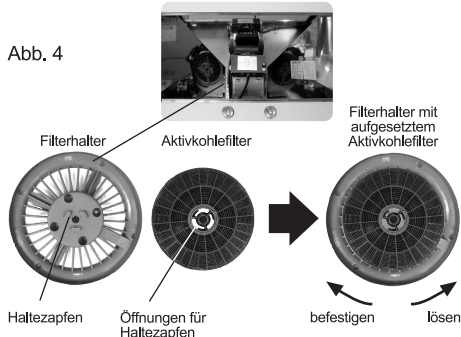
- Die Taste  (Motor ein/aus) mindestens 3 Sekunden lang gedrückt halten. Nach einem kurzen akustischen Signal (Piep-Ton) erlischt die Anzeige „FILTER“. Es ist dabei gleichgültig, ob das Gerät gerade ein- oder ausgeschaltet ist.
- Die Sättigungsanzeige ist zeitgesteuert und erinnert nach 20 Stunden Betriebszeit erneut durch Erscheinen der Anzeige „FILTER“ an die anstehende Reinigung der Metallfettfilter.
- Sollte sich die Anzeige „FILTER“ nicht löschen lassen, trennen Sie die Dunstabzugshaube für etwa 15 - 20 Sekunden vom Netz und wiederholen den Vorgang ggf. noch einmal.

Aktivkohlefilter austauschen

(nur bei Umluftbetrieb)

- Netzstecker ziehen bzw. Sicherung ausschalten!
- Die Aktivkohlefilter befinden sich beidseitig am Motorgehäuse. Zum Austausch der verbrauchten Aktivkohlefilter zuerst die Metallfettfilter (6) herausnehmen.
- Verbrauchten Aktivkohlefilter entnehmen: Die beiden Aktivkohlefilter jeweils nach links (gegen den Uhrzeigersinn) bis zum Anschlag drehen, vom Motorgehäuse abheben und nach unten entnehmen.
- Nach der Entnahme der neuen Filterkassetten aus der Verpackung muss das enthaltene Granulat durch Schütteln gleichmäßig verteilt werden.
- Neuen Aktivkohlefilter einsetzen: Die beiden Aktivkohlefilter so auf das Motorgehäuse setzen, dass die drei mittig angebrachten Haltezapfen des Filterhalters in die entsprechenden Öffnungen des Aktivkohlefilters einrasten. Den korrekt anliegenden Aktivkohlefilter anschließend nach rechts (im Uhrzeigersinn) bis zum mechanischen Anschlag drehen um ihn zu verriegeln.

Abb. 4



Halogenlampe austauschen

- Netzstecker ziehen bzw. Sicherung ausschalten.
- Nicht direkt in das sehr helle Halogenlicht blicken! Längere Bestrahlung der unbedeckten Haut vermeiden.
- Die Glasscheibe des Halogenstrahlers ist eine Schutzeinrichtung. Falls sie beschädigt ist, den Strahler nicht mehr verwenden.



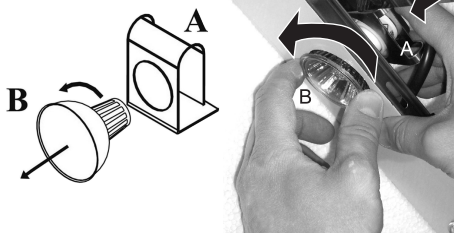
Austauschlampen können über den Fachhandel bezogen werden. Achten Sie beim Kauf darauf, dass die zulässige Lampenleistung (W-Angabe) und die Angabe der Spannung (V-Angabe) mit den Daten an der verbrauchten Halogenlampe übereinstimmen!

Netzstecker ziehen bzw. Sicherung ausschalten!

Entfernen Sie die Metallfettfilter. Drücken Sie den Metallbügel (A) der der Halogenlampenfassung nach unten und nehmen Sie das Leuchtmittel (B) nach einer Vierteldrehung gegen den Uhrzeigersinn heraus. Neues Leuchtmittel (Hochvolt-Halogenlampe 230 V / 50 W / GU 10 oder GZ 10) durch eine Vierteldrehung im Uhrzeigersinn einsetzen.

Abb. 5

So wird das Leuchtmittel entnommen:



Hinweis

Bei Umluftbetrieb sollte die Dunstabzugshaube nach Beendigung des Kochvorganges zum Nachtrocknen des Kohlefilters für etwa 10 bis 15 Minuten eingeschaltet werden. Bei Hauben mit elektronischer Steuerung kann dazu die Nachlauf-Automatik verwendet werden.

Was tun bei Problemen?

Die Haube funktioniert überhaupt nicht:

- Wurde eventuell die Sicherung in der Hausinstallation ausgelöst? Stromversorgung der Haube bzw. Hauptsicherung überprüfen.
- Ist der Netzstecker eingesteckt?
- Ziehen Sie den Netzstecker, um die Steuerelektronik in den Ausgangszustand zurückzusetzen. Warten Sie etwa 15 - 20 Sekunden, bevor Sie den Netzstecker wieder einstecken. Alternativ können Sie auch die entsprechende Netzsicherung für den o.g. Zeitraum aus- und dann wieder einschalten.

Die Leistung ist unzureichend / erhöhtes Betriebsgeräusch:

- Ist der Querschnitt der Abluftleitung ausreichend? (min. 125 mm)
- Hat sich die Rückstauklappe vom Mauerkasten eventuell verklemmt?
- Falls der Mauerkasten mit einem Fliegengitter versehen ist, dieses bitte entfernen.
- Sind die Metallfetfilter sauber?
- Der Aktivkohlefilter sollte nicht älter als 6 Monate sein (nur bei Umluftbetrieb).
- Wird, damit kein Unterdruck entsteht, die der Küche entnommene Luftmenge durch genügend frische Zuluft ausgeglichen?

Sollte die Leistung immer noch nicht zufriedenstellend sein, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

Eine Halogenlampe ist ausgefallen:

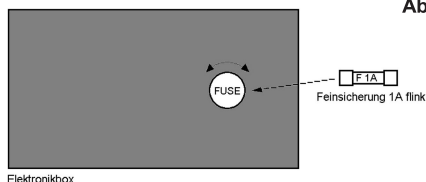
- Bitte tauschen Sie die Halogenlampe aus. Lesen Sie dazu auf Seite 6 den Abschnitt „Halogenlampe austauschen“.

Alle Halogenlampen sind ausgefallen:

- Bei einem Kurzschluss einer Halogenlampe spricht die Schmelzsicherung an. In diesem Fall die defekte Schmelzsicherung durch eine neue Sicherung mit den gleichen Werten (1 A, flink) ersetzen. Der Sicherungshalter befindet sich in der schwarzen Elektronikbox (Abb. 6).



Abb. 6



In der Anzeige blinkt „FILTER“?

- Nach einer gewissen Betriebsdauer macht die Elektronik den Benutzer darauf aufmerksam, dass der Metallfetfilter gereinigt werden sollte. Nähere Informationen zur geeigneten Vorgehensweise finden Sie im Kapitel „Wartung, Reinigung und Pflege“ auf Seite 6.

Kundendienst

Bitte setzen Sie sich mit dem JAN KOLBE-Kundendienst in Verbindung, falls am Gerät ein technischer Mangel auftritt:

Kundendienst-Hotline: 0 180 / 526 565 23

Für Österreich: 0 820 / 520 052

Bevor Sie aber den Kundendienst anrufen, notieren Sie sich bitte folgende Gerätedaten:

Modellbezeichnung _____

Serien-Nummer _____

E-Nummer _____

Sie finden diese Angaben auf dem Typenschild. Dieses befindet sich im Inneren der Dunstabzugshaube und ist nach dem Abnehmen der Metallfilter sichtbar:

Modellbezeichnung

Serien-Nummer

E-Nummer

	
Modell	Duplo 63.3 CN
Motorleistung	240 W
Beleuchtung	2 x 50 W
Gesamt Leistung	340 W
Spannung/Frequenz	~ 220–240 V/50 Hz
Stromaufnahme	1,55 A
Abluftanschluss	150mm
Seriennummer	05200051
E-Nr. 101805002	EN 60335-2-31
 	

Hinweis

Das oben abgebildete Typenschild dient lediglich als Beispiel. Je nach nach Modell können die tatsächlichen Daten davon abweichen.

Serviceleistungen und Ersatzteile

Ersatzteile erhalten Sie über Ihren Fachhändler oder über autorisierte Servicestellen.

Garantie-Information

Jan Kolbe GmbH übernimmt für 2 Jahre nach Erwerb des Produktes alle Kosten für Reparaturen welche nachweislich auf Produktionsfehler zurückzuführen sind. Von der Garantie ausgeschlossen sind Leuchtmittel aller Art sowie Fehler und Folgeschäden, welche auf Grund mangelhafter Abluftleitung und fehlerhafter Montage zurückzuführen sind.

Sichtbare, äußere Beschädigungen, welche nach der Montage beanstandet werden, sind ebenfalls vom Garantieanspruch ausgeschlossen.

Montage der Haube

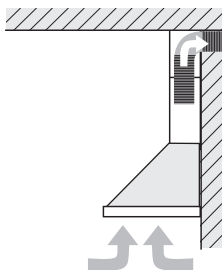
Sichtlich beschädigte Ware, die trotzdem montiert wird, ist generell vom Umtausch ausgeschlossen. Bitte nehmen Sie vor Montage der Haube eine Prüfung auf Vollständigkeit und eventuelle Beschädigungen vor. Sichtbare, äußere Beschädigungen, welche nach der Montage beanstandet werden, sind ebenfalls vom Garantieanspruch ausgeschlossen.

Abluft- oder Umluftbetrieb?

Beim Abluftbetrieb (Abb. 7, empfohlen) wird der Dunst über ein Abluftsystem mit Mauerkasten ins Freie geführt. Bei Umluftbetrieb (Abb. 8) wird der Dunst von Fettrückständen und Gerüchen befreit und wieder in die Küche ausgeblasen. Zur Bindung der Gerüche müssen unbedingt Aktivkohlefilter in der Dunstabzugshaube eingesetzt werden. Die Betriebsart wird nur dann eingesetzt, wenn keine Möglichkeit besteht die Abluft nach außen zu leiten.

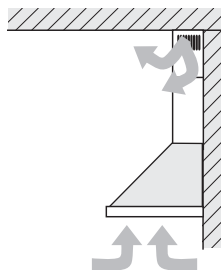
Der Einsatz eines Aktivkohlefilters erhöht den Saugwiderstand des Gebläses, d.h. der Luftdurchsatz verringert sich bei zunehmender Luftgeschwindigkeit. Das typische Luftströmungsgeräusch erhöht sich dadurch ebenfalls.

Werkseitig wird die Haube ohne Aktivkohlefilter ausgeliefert, d.h. sie ist für Abluftbetrieb vorgesehen. Aktivkohlefilter können Sie über Ihren Fachhändler beziehen.



Abluftbetrieb

Abb. 7



Umluftbetrieb

Abb. 8

Hinweise zu baulichen Voraussetzungen

Bei der Montage der Dunstabzugshaube im Abluftbetrieb beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- In Aufstellräumen ohne offene Feuerstelle sollte der Querschnitt der Zuluftöffnung mindestens so groß wie der Abluftquerschnitt sein, damit kein Unterdruck entsteht und die Haube gut funktioniert.
- Wichtig: In Wohnungen mit offenen Feuerstellen wie z.B. Kachelöfen, Kohleöfen, Kamine o.ä. muss grundsätzlich eine ausreichende Frischluftzufuhr sichergestellt sein. Dies geschieht am besten durch einen Ab- und Zuluftmauerkasten oder einen Fensterkippschalter. Vor Inbetriebnahme muss die Dunstabzugshaube von einem Kaminkehrermeister abgenommen werden.

Grundsätzlich soll von dem Abluftquerschnitt der dreifache Querschnitt für die Zuluftleitung vorgesehen werden. Dabei ist der gesamte Lüftungsverbund der Wohnung zu beachten (Raumvolumen, Fensterdichtigkeit usw.). Notwendige Informationen zu den lufttechnischen Vorkehrungen sind vom zuständigen Kaminkehrermeister einzuholen.

- Die Haube darf auf keinen Fall an einen in Betrieb befindlichen Rauch- oder Abgaskamin anderer Geräte (Boiler, Kessel, Öfen etc.) angeschlossen werden. Es darf auch kein Schacht verwendet werden, welcher der Be- und Entlüftung von Räumen mit Feuerstätten dient.
- Bei Anschluss an stillgelegte Rauch- oder Abgaskamine ist die Zustimmung des zuständigen Kaminkehrermeisters einzuholen.

In jedem Fall sind die jeweiligen Länder-Bauvorschriften zu beachten!

Wichtige Hinweise

- Aus Sicherheitsgründen muss der Abstand zwischen Haubenunterseite und Kochfläche bei Elektrokochstellen mindestens 65 cm und bei Gaskochstellen mindestens 75 cm betragen.
- Vor dem elektrischen Anschluss ist zu prüfen, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der vorhandenen örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Das Typenschild befindet sich im Inneren der Haube und wird nach dem Abnehmen der Metallfetfilter sichtbar.
- Bei Abluftbetrieb muss das Abluftsystem einen Durchmesser von mindestens 125 mm aufweisen. Um optimale Lüfterleistung und geringes Betriebsgeräusch zu gewährleisten, wird ein Durchmesser von 150 mm empfohlen.

- Beim Verlegen der Abluftleitung sollte folgendes beachtet werden:
 - kurze, gerade Abluftstrecken wählen.
 - möglichst wenige Rohrbögen verwenden.
 - Verlegen der Rohre nicht in spitzen Winkeln, sondern in flachen Bögen.
 - Abluftkästen und Rohre mit Ø 100 mm und kleiner sind ungeeignet.
- Die Haube soll an einer gemauerten Wand befestigt werden. Holzwände o.ä. sind ungeeignet, da diese bei eingeschaltetem Gebläsemotor als Resonanzkörper wirken und dadurch hohe Betriebsgeräusche verursachen.
- Keine Kunststoff-Flex-Abluftschläuche verwenden, da sonst eventuell unerwünschte Luftlaufgeräusche wie z.B. Rascheln, Rattern usw. entstehen können.
- Beim Bohren der erforderlichen Dübel-Löcher ist Sorge zu tragen, dass in der Wand verlaufenden Leitungen (Strom, Gas, Wasser) nicht beschädigt werden können.

Elektroanschluss

- Die Dunstabzugshaube wird ab Werk mit Anschlussleitung und Netzstecker ausgeliefert. Sie kann an jede vorschriftsmäßig installierte und abgesicherte Schutzkontaktsteckdose (230 V / 50 Hz Wechselspannung) angeschlossen werden.
- Falls die verwendete Steckdose nach Montage der Haube nicht mehr frei zugänglich ist, muss der verwendete Stromkreis zum Zwecke von Wartungsarbeiten abgeschaltet werden können.
- **Das Gerät entspricht Schutzklasse 1**

Abstand A:
Elektrokochstelle 65 - 75 cm
Gaskochstelle 75 - 85 cm

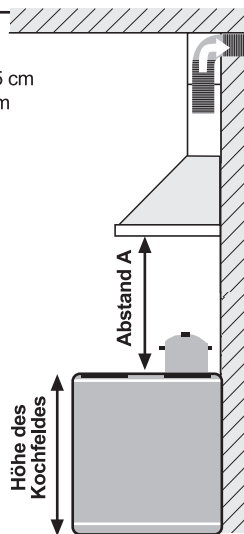


Abb. 9

Übersicht der gelieferten Einzelteile

- 1 - Netzstecker
- 2 - Teleskopschacht
- 3 - Grundschaft
- 4 - Haubenkörper
- 9 - Montageblech für Teleskopschacht
- 11 - Abluftstutzen
- 15 - Schraube 5x50 mm
- 16 - Dübel 8 mm
- 17 - Schraube 3,5x10 mm
- 18 - Schraube 3,5x25 mm
- 19 - Dübel 6 mm
- 20 - Reduzierstück 150/125 mm

Abb. 11

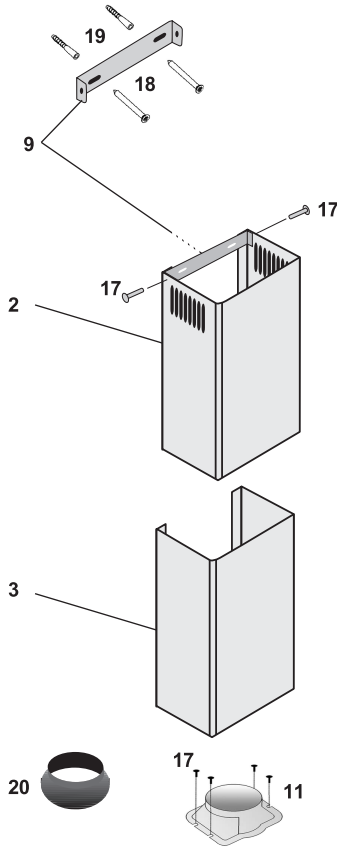


Abb. 10

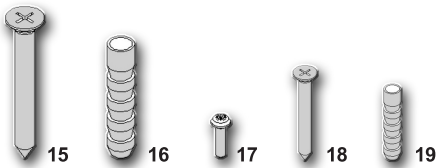
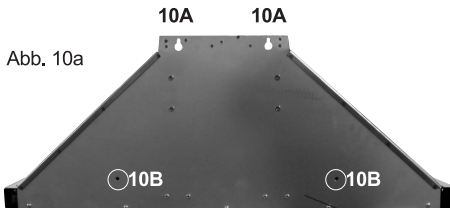
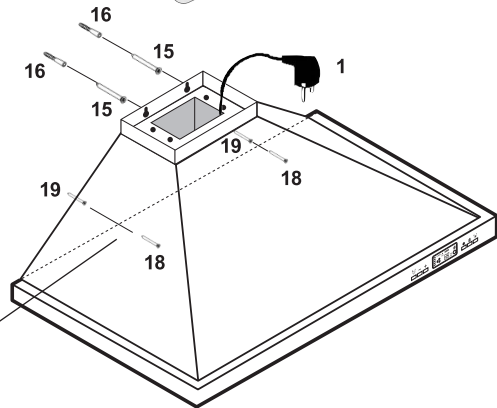


Abb. 10a



Haubenkörper Rückansicht



Montage der Dunstabzugshaube

Den Abluftstutzen (11) mit vier Schrauben 3,5x10 (17) auf den Haubenkörper (4) montieren.

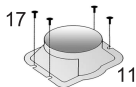


Abb. 12

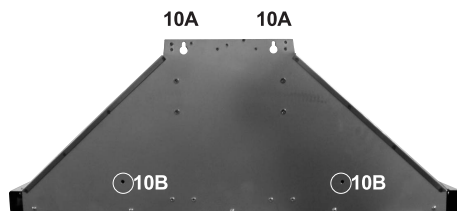
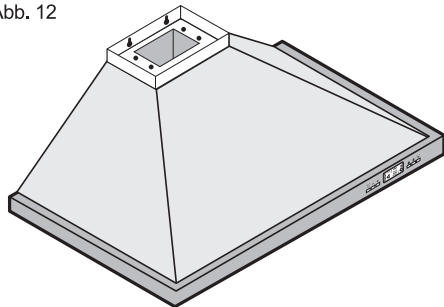


Abb. 13

Wandmontage

Unter Beachtung des Mindestabstandes zum Kochfeld die Einbauhöhe der Haube ermitteln (Abb. 14). Obere Bohrlöcher (10A) für Wandbefestigung anzeichnen, bohren, 2 Dübel 8 mm (16) einsetzen und 2 Schrauben 5x50 mm (15) nur soweit eindrehen, bis die Schraubenköpfe noch ca. 10 mm aus der Wand herausragen.

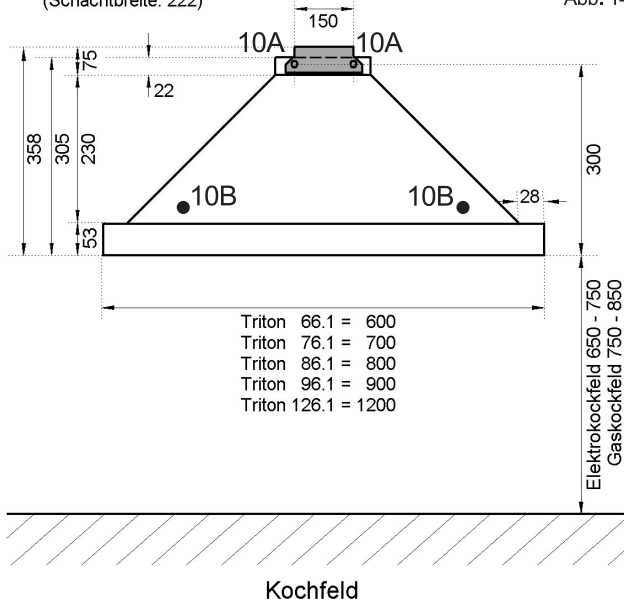
Den Haubenkörper (4) mit den Schlüssellochbohrungen (10A) in die beiden Schrauben (15) einhängen, waagrecht ausrichten und die Schrauben (15) leicht anziehen.

Bohrlöcher (10B) anzeichnen und dabei waagerechte Lage des Haubenkörpers (4) kontrollieren. Schrauben (15) lockern und Haubenkörper (4) wieder abnehmen. Jetzt Bohrlöcher (10B) bohren und Dübel 6 mm (19) einsetzen.

Nun Haubenkörper (4) wieder in Schrauben (15) einhängen. Anschließend Schrauben 3,5x25 (18) in eingesetzte Dübel (19) in Bohrung 10B eindrehen. Nochmals waagerechte Lage kontrollieren und Schrauben (15) festziehen.

Darstellung ohne Schacht
(Schachtbreite: 222)

Abb. 14



Luftschlauch montieren

(nur bei Abluftbetrieb)

Verwenden Sie für die Verbindung mit dem Wanddurchbruch ein Kunststoffrohr oder einen Abluftschlauch Ø 150 mm (min. 125 mm) (Nicht im Lieferumfang).

Wichtig: Der Abluftanschluss muss vor Befestigung der Dunstabzugshaube fertiggestellt sein!

Rohr bzw. Schlauch auf die benötigte Länge zuschneiden. Der Schlauch darf nicht geknickt werden. Rohr/Schlauch auf der einen Seite am Anschlussstutzen der Dunstabzugshaube und an der anderen Seite am Abluftanschluss in der Wand verbinden.

Wichtig: Wird die Abluft zu einer Außenwand geführt, muss der Luftaustritt von außen mit einer Abdeckung mit selbstöffnenden Schlitzfenstern oder einer Rückschlagklappe (nicht im Lieferumfang) versehen werden. Beauftragen Sie damit den Fachbetrieb der den Wanddurchbruch vornimmt.

Netzanschluss herstellen

Stecken Sie den Netzstecker des Gerätes in die Steckdose ein. Nachdem alle Montagearbeiten beendet sind, können Sie den Strom für die Steckdose der Dunstabzugshaube wieder einschalten

Schachtmontage

Schutzfolien entfernen. Den aus Grundschaft (3) und Teleskopschaft (2) bestehenden Schacht folgendermaßen zusammensetzen:

Bei Umluftbetrieb: den Teleskopschaft (2) so einsetzen, dass die Luftaustrittsschlitze oben sind. (Abb. 17).

Bei Abluftbetrieb: den Teleskopschaft (2) mit den Luftaustrittsschlitzen nach unten einsetzen. Die Luftaustrittsschlitze sind dann verdeckt.

Befestigen Sie das Montageblech (9) (Abb. 17) mit zwei Schrauben 3,5x25 mm (18) und zwei Dübeln 6 mm (19) an der Wand. Wählen Sie den Abstand des Montagebleches (9) entsprechend obenstehender Skizze (Abb. 16)

Den Grundschaft (3) mit eingeschobenem Teleskopschaft (2) auf den ca. 2 cm hohen Kragen des Haubenkörpers aufsetzen (Abb. 15). Bitte beachten: Schacht über den Kragen! Also Schacht außen, Kragen innen. Nun den Teleskopschaft (2) bis zur Raumdecke hochziehen und am Montageblech (9) mit 2 Schrauben 3,5x10 (17) befestigen.

Zuletzt den Grundschaft (3) mit zwei Schrauben 3,5x10 (17) an den Seiten links und rechts befestigen.

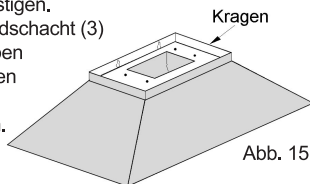


Abb. 15

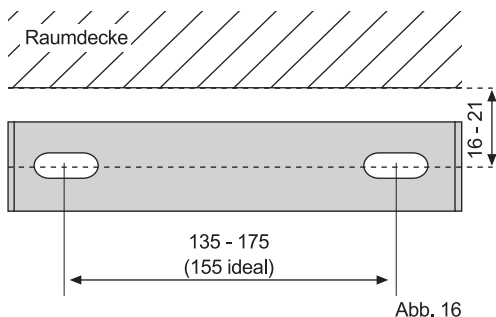


Abb. 16

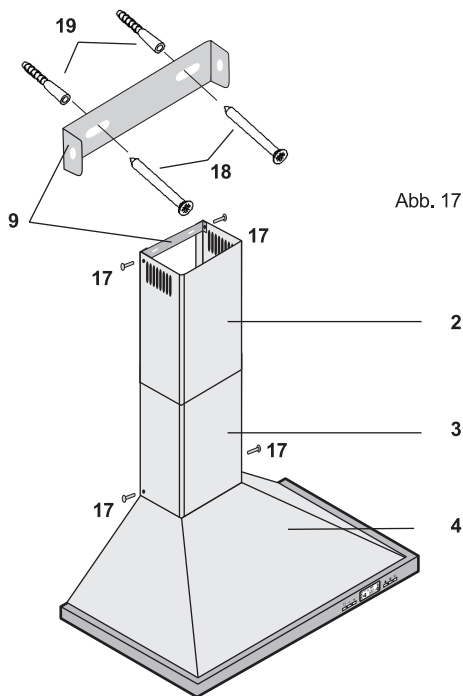


Abb. 17

Inbetriebnahme

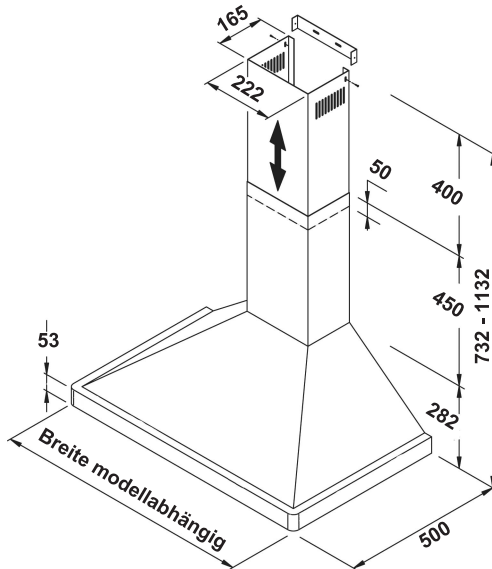
Nach vollständiger Montage der Haube:

- Bitte alle Kartonagen aus der Haube entfernen und alle Schutzfolien auf den Edelstahlflächen abziehen.
- Einen Funktionstest durchführen (siehe Kapitel „Bedienung der Haube“, Seite 4)
- Dem Kunden diese Bedienungsanleitung übergeben und ihn speziell auf das Löschen der Sättigungsanzeige (blinkende Anzeige „FILTER“) hinweisen (siehe Kapitel „Wartung, Reinigung und Pflege“, Seite 6).

Abb. 18

Abmessungen Modell „Triton“

Technische Daten



Breite:

Triton 66.1	= 600
Triton 76.1	= 700
Triton 86.1	= 800
Triton 96.1	= 900
Triton 126.1	= 1200

Spannung:	230 V ~
Frequenz:	50 Hz
Motorleistung:	240 W
Anzahl der Leistungsstufen:	5
Beleuchtung:	2 x 50 W (Halogenlampen 230V / 50W / GU 10 oder GZ 10)
Gesamtleistung:	340 W (Anschlusswert)
Stromaufnahme:	max. 1,55 A
Schutzklasse:	1
Luftfördermenge:	600 m³/h (freiblasend)*
Abluftanschluss:	150 mm Ø

Masse brutto (mit Verpackung):

Triton 66.1	15,1 kg
Triton 76.1	16,9 kg
Triton 86.1	17,3 kg
Triton 96.1	17,8 kg

Masse netto (ohne Verpackung):

Triton 66.1	10,4 kg
Triton 76.1	10,9 kg
Triton 86.1	11,3 kg
Triton 96.1	11,8 kg

Nachlaufautomatik: Nachlaufzeit zwischen 1 und 90 min frei wählbar

Kurzzeitwecker: Zeit zwischen 1 und 90 min frei wählbar

* Die Luftfördermenge reduziert sich in Abhängigkeit der Länge der Abluftleitung und der Anzahl der Rohrbögen bei Abluftbetrieb. Ebenso reduziert sich die Fördermenge durch den Aktivkohlefilter bei Umluftbetrieb.





Hinweise zur Entsorgung

In Übereinstimmung mit den Anforderungen der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) ist auf dem vorliegenden Produkt und der Bedienungsanleitung das Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne abgebildet:



**Eine Entsorgung
von Gerät und
Verpackung über
den normalen
Haushaltabfall
ist nicht zulässig!**

- Entsorgen Sie dieses Gerät im Recyclinghof mit einer getrennten Sammlung für Elektro- und Elektronikgeräte.
- Die Entsorgung muss gemäß den örtlichen Bestimmungen zur Abfallbeseitigung erfolgen.
- Bitte wenden Sie sich an die zuständigen Behörden Ihrer Gemeindeverwaltung, an den örtlichen Recyclinghof für Hausaltmüll oder an den Händler, bei dem Sie dieses Gerät erworben haben, um weitere Informationen über Behandlung, Verwertung und Wiederverwendung dieses Produktes zu erhalten.
- Sortieren Sie die Verpackung vor der Entsorgung nach Materialarten wie z.B. Karton (Papier), Plastikfolie usw.
- Sie leisten damit einen wertvollen und positiven Beitrag zum Schutz der Umwelt und der Gesundheit Ihrer Mitmenschen.
- Im unsortierten Siedlungsmüll könnte ein solches Gerät diesbezüglich negative Konsequenzen haben.